Bus Timetable Sapporo Station / Odori / Susukino ⇔ Koganeyu / Jozankei / Hoheikyo

버스 시각표 삿포로역·오도리·스스키노 ⇔ 고가네유·조잔케이·호헤이쿄

巴士时刻表 札幌站・大通・薄野 ⇔ 小金汤・定山溪・丰平峡

巴士時刻表 札幌站・大通・薄野 ⇔ 小金湯・定山溪・豐平峽

Kappa Liner Kappa Liner buses are available by reservation only/Approx. 60 min. to Jozankei Onsen.
*Boarding stops are only at Sapporo Station, Odori nishi 1 chome, and Susukino.

河童Liner 河童Liner号为预约制/到达定山溪温泉约60分钟。
※可乘车的车站仅限"札幌站"、"大通西1丁目"、"薄野"。

河童Liner 河童Liner號採預約制、至定山溪溫泉車程約60分鐘。
※僅可在「札幌站」、「大通西1丁目」、「薄野」停靠站上車。

갓파라이너 갓파라이너호는 예약제/조잔케이온천까지 약 60분
※'삿포로역'・'오도리니시잇초메'・'스스키노' 정류장에서만 승차할 수 있습니다.

Rapid 7J・H / Rapid 8J / Rapid 7 / Rapid 8 Rapid 7J・H, Rapid 8J, Rapid 7, Rapid 8 is a regular route bus (no reservation) / Approx. 70-80 min. to Jozankei Onsen
*Also available from each stop along the Rapid 7J・H, Rapid 8J, Rapid 7, Rapid 8 line.

快速7J・H / 快速8J / 快速7 / 快速8 快速7J・H、快速8J、快速7、快速8是普通的路线巴士（无需预约）/到达定山溪温泉约70-80分钟。
※也可从快速7J・H、快速8J、快速7、快速8的沿线各车站乘车。

快速7J・H / 快速8J / 快速7 / 快速8 快速7J・H、快速8J、快速7、快速8為一般路線巴士（無須預約）、至定山溪溫泉車程約70～80分鐘。
※亦可在快速7J・H、快速8J、快速7、快速8沿線的各停靠站上車。

쾌속 7J・H / 쾌속 8J / 쾌속 7 / 쾌속 8 쾌속 7J・H, 쾌속 8J, 쾌속 7, 쾌속 8 은 일반 노선버스(예약 없음)/조잔케이온천까지 약 70~80분
※쾌속 7J・H, 쾌속 8J, 쾌속 7, 쾌속 8 연선 각 정류장에서도 이용하실 수 있습니다.

Times in black= same time on weekdays, Saturdays, Sundays, and holidays　Times in blue= Time for weekdays　Times in red= Time for Saturdays, Sundays, and holidays　*Arrival times may differ slightly between weekdays and weekends/holidays.
黑字=周一至周五、周末及节假日通用　蓝字=周一至周五　红字=周末及节假日　※周一至周五与周末及节假日的到达时间略有差异。　黑字＝平日、週末、國定假日共通　藍字＝平日　紅字＝週末、國定假日　※抵達時間會因平日或週末、國定假日而略有不同。
검은색=평일과 토・일・공휴일 공통　파란색=평일　빨간색=토・일・공휴일　※평일과 토・일・공휴일 간 도착 시간에 다소 차이가 있습니다.

Outbound route 去程 가는 편　Sapporo Station→Jozankei area　札幌站→定山溪方向　札幌站→定山溪方向　삿포로역→조잔케이 방면

Stop name (excerpt) 정류장 이름(발췌)	车站名称(摘选) 停靠站名(摘錄)	Rapid 8J 快速8J 쾌속8J	Rapid 8J 快速8J 쾌속8J	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 8J 快速8J 쾌속8J	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Rapid 8J 快速8J 쾌속8J	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7H 快速7H 쾌속7H	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J	Rapid 7J 快速7J 쾌속7J
Sapporo Station 삿포로역	札幌站 札幌站	7:00	7:20 7:30	8:00	9:00	9:30	10:00	10:30	10:35	11:00	12:00	12:05	13:00	13:30	14:00	14:05	15:00	15:05	15:30	16:00 16:05	16:30	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00
Odori nishi 1 chome 오도리니시잇초메	大通西1丁目 大通西1丁目	7:04	7:24 7:34	8:04	9:04	9:33	10:03	10:33	10:38	11:04 11:03	12:03	12:08 12:09	13:04	13:33	14:03	14:08	15:03	15:09	15:34	16:04 16:09	16:33	17:04	18:04	19:04	20:04	21:04
Susukino 스스키노	薄野 薄野	7:09 7:08	7:29 7:38	8:09 8:08	9:10 9:08	9:38	10:09 10:08	10:38	10:44	11:10 11:09	12:08	12:14	13:10	13:40	14:08	14:15	15:08	15:16 15:15	15:41	16:11 16:15	16:38	17:11 17:10	18:11 18:10	19:10	20:10	21:10
Koganeyu 고가네유	小金汤 小金湯	8:07 7:59	8:31 8:32	9:03 9:01	10:05 9:58	10:19	11:03 11:00	11:19	11:41	12:06 12:04	12:49	13:07 13:10	14:09 14:08	14:37	14:49	15:11	15:49	16:15	16:40	17:11 17:12	17:21	18:11 18:07	19:13 19:07	20:04 20:03	21:03 21:00	22:03 21:59
Shiraito no taki 시로이토노타키	白丝瀑布 白絲瀑布	8:13 8:05	8:37 8:39	9:10 9:08	10:12 10:06	10:24	11:09 11:07	11:24	11:48	12:13 12:11	12:54	13:13 13:18	14:16	14:43	14:54	15:17 15:18	15:54	16:22 16:21	16:47	17:18 17:20	17:26	18:18 18:15	19:20 19:13	20:11 20:09	21:09 21:06	22:09 22:05
Jozankei jinja mae 조잔케이진자마에	定山溪神社前 定山溪神社前	8:13 8:05	8:37 8:39	9:10 9:08	10:13 10:08	10:25	11:10 11:09	11:25	11:49	12:14 12:13	12:55	13:14 13:20	14:17 14:18	14:44	14:55	15:18 15:20	15:55	16:22 16:21	16:47	17:19 17:22	17:27	18:19 18:17	19:20 19:13	20:11 20:09	21:09 21:06	22:09 22:05
Jozankei yu no machi 조잔케이유노마치	定山溪汤之町 定山溪湯之町	8:14 8:06	8:38 8:40	9:11 9:09	10:14 10:09	10:26	11:13 11:10	11:26	11:52	12:15 12:14	12:56	13:17 13:21	14:18 14:19	14:47	14:56	15:20 15:22	15:56	16:23 16:22	16:48	17:20 17:23	17:28	18:20 18:18	19:21 19:14	20:12 20:10	21:10 21:07	22:10 22:06
Daiichi hotel mae 다이이치호테루마에	第一酒店前 第一飯店前	8:14 8:06	8:38 8:40	9:11 9:09	10:14 10:09	10:26	11:13 11:10	11:26	11:52	12:15 12:14	12:56	13:17 13:21	14:18 14:19	14:47	14:56	15:20 15:22	15:56	16:23 16:22	16:48	17:20 17:23	17:28	18:20 18:18	19:21 19:14	20:12 20:10	21:10 21:07	22:10 22:06
Jozankei ohashi 조잔케이오하시	定山溪大桥 定山溪大橋	8:15 8:07	8:39 8:41	9:12 9:10	10:15 10:10	10:26	11:13 11:11	11:26	11:52	12:16 12:15	12:56	13:17 13:22	14:19 14:20	14:47	14:56	15:20 15:22	15:56	16:24 16:23	16:49	17:21 17:24	17:28	18:21 18:19	19:22 19:15	20:13 20:11	21:11 21:08	22:11 22:07
Jozankei onsen higashi 2 chome 조잔케이온센히가시니초메	定山溪温泉东2丁目 定山溪温泉東2丁目	8:15 8:07	8:39 8:41	9:12 9:10	10:15 10:10	10:26	11:13 11:11	11:26	11:52	12:16 12:15	12:56	13:17 13:22	14:19 14:20	14:47	14:56	15:20 15:22	15:56	16:24 16:23	16:49	17:21 17:24	17:28	18:21 18:19	19:22 19:15	20:13 20:11	21:11 21:08	22:11 22:07
Jozankei jinja mae 조잔케이진자마에	定山溪神社前 定山溪神社前	8:16 8:08	8:40 8:42	9:13 9:11	10:16 10:11	10:31	11:13 11:12	11:31	11:52	12:17 12:16	13:01	13:17 13:23	14:20 14:21	14:47	15:01	15:20 15:22	16:01	16:25 16:24	16:50	17:22 17:25	17:28	18:22 18:20	19:23 19:16	20:14 20:12	21:12 21:09	22:12 22:08
Jozankei 조잔케이	定山溪 定山溪	8:21 8:13	8:45 8:47	9:18 9:16	10:17 10:12	10:31	11:18 11:17	11:31	11:57	12:18 12:21	13:01	13:22 13:24	14:21 14:22	14:53	15:01	15:26 15:28	16:01	16:30 16:28	16:55	17:23 17:26	17:28	18:23 18:21	19:28 19:21	20:19 20:17	21:16 21:14	22:16 22:13
Jozankei shako mae 조잔케이사코마에	定山溪车库前 定山溪車庫前	8:26 8:18	8:50 8:53	9:24 9:21	10:19 10:13	10:32	11:19 11:18	11:32	12:02	12:20 12:22	13:02	13:23 13:26	14:23 14:24	14:58	15:02	15:27 15:29	16:02	16:38 16:34	17:03	17:25 17:28	17:43	18:25 18:23	19:35 19:27	20:26 20:22	21:22 21:19	22:22 22:19
Hoheikyo onsen 호헤이쿄온센	丰平峡温泉 豐平峽温泉	—	—	—	10:27 10:21	10:49	11:30 11:23	11:49	—	12:30	13:19	13:36 13:34	14:35 14:33	—	15:19	15:41 15:39	16:19	—	—	17:37	—	18:37 18:32	—	—	—	—

*On Saturdays, Sundays, and holidays, in addition to the above buses, the "Rapid 7J" departs from Sapporo Station at 8:30 for Jozankei and the "Rapid 8J" departs at 9:35.　※周六、周日及节假日，除上述巴士外，还有8:30从札幌站发往定山溪的「快速7J」、9:35从札幌站发往定山溪的「快速8J」。
※週六、週日及假日，除上述巴士外，還有8:30從札幌車站發往定山溪的「快速7J」、9:35從札幌車站發往定山溪的「快速8J」。　※토요일・일요일・공휴일은 상기 버스 외에, 삿포로역 발정 산계행 8:30발의 「쾌속 7J」, 삿포로역 발정 산계행 9:35발의 「쾌속 8J」가 있다.

Inbound route 回程 오는 편　Jozankei area→Sapporo Station　定山溪方向→札幌站　定山溪方向→札幌站　조잔케이 방면→삿포로역

Stop name (excerpt) 정류장 이름(발췌)	车站名称(摘选) 停靠站名(摘錄)	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 8 快速8 쾌속8	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 8 快速8 쾌속8	Rapid 7 快速7 쾌속7	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 7 快速7 쾌속7	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7 快速7 쾌속7	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 8 快速8 쾌속8	Rapid 7 快速7 쾌속7	Kappa Liner 河童Liner 갓파라이너	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 8 快速8 쾌속8	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 7 快速7 쾌속7	Rapid 8 快速8 쾌속8
Hoheikyo onsen 호헤이쿄온센	丰平峡温泉 豐平峽温泉	—	—	8:20 8:14	—	9:54	—	—	11:25 11:34	12:15	12:54 12:24	13:15	13:54 13:24	—	14:40 14:34	14:45	15:24	15:54 16:04	16:54 16:55	17:54	—	18:44 18:54	19:54	—
Jozankei shako mae 조잔케이사코마에	定山溪车库前 定山溪車庫前	6:35 7:27	7:25	8:26 8:20	9:15	9:30 10:00	10:15	10:30	11:31 11:40	12:21	13:00 12:30	13:21	14:00 13:30	14:00	14:46 14:40	14:51	15:30 15:00	16:00 16:10	17:00 17:01	18:00	18:20	18:50 19:00	20:00	20:48 21:00
Jozankei 조잔케이	定山溪 定山溪	6:35 7:27	7:25	8:26 8:20	9:15	9:30 10:00	10:15	10:30	11:31 11:40	12:21	13:00 12:30	13:21	14:00 13:30	14:00	14:46 14:40	14:51	15:30 15:00	16:00 16:10	17:00 17:01	18:00	18:20	18:50 19:00	20:00	20:48 21:00
Jozankei jinja mae 조잔케이진자마에	定山溪神社前 定山溪神社前	6:35 7:27	7:25	8:26 8:20	9:15	9:30 10:01	10:15	10:30 10:31	11:31 11:40	12:21	13:00 12:30	13:21	14:00 13:30	14:00	14:46 14:40	14:51	15:30 15:00	16:00 16:10	17:00 17:01	18:00	18:20	18:50 19:00	20:00	20:48 21:00
Jozankei onsen higashi 2 chome 조잔케이온센히가시니초메	定山溪温泉东2丁目 定山溪温泉東2丁目	6:36 7:28	7:26	8:27 8:21	9:16	9:31 10:02	10:16	10:31 10:32	11:32 11:41	12:22	13:01 12:31	13:22	14:01 13:31	14:01	14:47 14:41	14:52	15:31 15:01	16:01 16:11	17:01 17:02	18:01	18:21	18:51 19:01	20:01	20:49 21:01
Jozankei ohashi 조잔케이오하시	定山溪大桥 定山溪大橋	6:37 7:29	7:27	8:28 8:22	9:17	9:32 10:03	10:17	10:32 10:33	11:33 11:42	12:23	13:02 12:32	13:23	14:02 13:32	14:02	14:48 14:42	14:53	15:32 15:02	16:02 16:12	17:02 17:03	18:02	18:22	18:52 19:02	20:02	20:50 21:02
Daiichi hotel mae 다이이치호테루마에	第一酒店前 第一飯店前	6:38 7:30	7:28	8:29 8:23	9:18	9:33 10:04	10:18	10:33 10:34	11:34 11:43	12:24	13:03 12:33	13:24	14:03 13:33	14:03	14:49 14:43	14:54	15:33 15:03	16:03 16:13	17:03 17:04	18:03	18:23	18:53 19:03	20:03	20:51 21:03
Jozankei yu no machi 조잔케이유노마치	定山溪汤之町 定山溪湯之町	6:41 7:33	7:31	8:31 8:25	9:24	9:37 10:08	10:24	10:37 10:38	11:36 11:47	12:30	13:06 12:35	13:30	14:06 13:35	14:06	14:51 14:46	15:00	15:35 15:05	16:05 16:16	17:06 17:07	18:05	18:26	18:55 19:05	20:05	20:53 21:05
Jozankei jinja mae 조잔케이진자마에	定山溪神社前 定山溪神社前	6:41 7:33	7:31	8:31 8:26	9:24	9:38 10:09	10:24	10:38 10:39	11:36 11:48	12:30	13:06 12:36	13:30	14:06 13:36	14:06	14:52 14:46	15:00	15:36 15:06	16:06 16:16	17:06 17:07	18:06	18:26	18:56 19:06	20:05	20:53 21:05
Shiraito no taki 시로이토노타키	白丝瀑布 白絲瀑布	6:42 7:34	7:32	8:32 8:27	9:25	9:39 10:10	10:25	10:39 10:40	11:37 11:49	12:31	13:07 12:37	13:31	14:07 13:37	14:07	14:53 14:47	15:01	15:37 15:07	16:07 16:17	17:07 17:08	18:07	18:27	18:57 19:07	20:06	20:54 21:06
Koganeyu 고가네유	小金汤 小金湯	6:49 7:40	7:39	8:38 8:34	9:32	9:46 10:17	10:31	10:46	11:44 11:56	12:37	13:14 12:43	13:37	14:14 13:43	14:14	15:00 14:53	15:07	15:44 15:14	16:14 16:24	17:14 17:15	18:14	18:34	19:04 19:14	20:13	21:01 21:13
Susukino 스스키노	薄野 薄野	7:42 8:28	8:39	9:36 9:29	10:30	10:45 11:21	11:14	11:45 11:49	12:41 12:54	13:20	14:10 13:40	14:20	15:09 14:40	15:11	15:57 15:49	15:50	16:41 16:14	17:11 17:20	18:11	19:07	19:29	19:57 20:03	21:02 20:59	21:48 22:01
Minami 1-jo Nishi 3-chome 미나미이치조니시산초메	南1条西3丁目 南1條西3丁目	7:45 8:31	8:42	9:39 9:32	10:33	10:48 11:24	11:17	11:48 11:52	12:44 12:57	13:23	14:13 13:43	14:23	15:12 14:43	15:14	16:00 15:52	15:53	16:44 16:17	17:14 17:23	18:14	19:10	19:32	20:00 20:06	21:05 21:02	21:51 22:04
Sapporo Station 삿포로역	札幌站 札幌站	8:00 8:43	8:56	9:56 9:47	10:44	11:04 11:41	11:33	12:04 12:10	12:58 13:10	13:34	14:30 13:58	14:34	15:30 14:58	15:29	16:16 16:08	16:04	17:00 16:33	17:30 17:40	18:32 18:31	19:26 19:25	19:42	20:16 20:21	21:18 21:17	22:05 22:17

*On Saturdays, Sundays, and public holidays, in addition to the above, the "Rapid 8" departing from Jozankei shako mae at 6:40 am and the "Rapid 7" bound for Sapporo Station depart at 3:40 pm.　※周六、周日、节假日，除上述巴士外，还有6:40从定山溪车库前出发前往札幌站的「快速8J」、从定山溪车库前出发前往札幌站的「快速7」15:40到站。　※週六、週日・假日・除上述巴士外，還有6:40從定山溪車庫前出發前往札幌車站的「快速8J」、從定山溪車庫前出發前往札幌站的「快速7」15:40到站。　※토요일・일요일・공휴일은 상기 버스 외에, 조잔케이 차고 앞 발 삿포로역행 6:40발의 「쾌속 8J」, 조잔케이 차고 앞 발 삿포로역행 15:40발의 「쾌속 7J」이 있다.

Buses to the Jozankei area are also available from Makomanai Subway Station. Bus timetables are available on our website.
지하철 마코마나이 역에서 조잔케이 방면의 버스도 운행 중입니다. 시간표는 홈페이지에서 확인해 주시기 바랍니다.
从地铁真驹内站也有前往定山溪方向的巴士，时刻表请至官方网站确认。
從地下鐵真駒內站也有前往定山溪方向的巴士，時刻表請至官方網站確認。

English

Timetable change effective December 1, 2024

Jozankei Koganeyu & Hoheikyo
Hot spring ticket for one of the available facilities

＋

Jotetsu Bus One-day pass
*When using the Kappa Liner, there are restrictions on where you can board and exit.

Great deal!

Onsen One-Day Trip Package Ticket

	Online discount price (tax included)	Regular price (tax included)
Jyozankei Plan	Adult 3,300 yen / Child* 1,700 yen	Adult 3,500 yen / Child* 1,800 yen
Koganeyu Plan	Adult 2,600 yen / Child* 1,300 yen	

*Child = 6-12 years old (Does not include children not yet in elementary school)

中文简体

时间表变更将于 2024 年 12 月 1 日生效

定山溪 小金汤・丰平峡
可选择一处参与设施的温泉入浴券

＋

定铁巴士 1日通票
※河童Liner号上下车皆可的巴士站有限。

超值!!

温泉一日游套票

	在线折扣价(含税)	正常价格(含税)
定山溪 计划	大人 3,300日元 / 儿童* 1,700日元	大人 3,500日元 / 儿童* 1,800日元
小金汤 计划	大人 2,600日元 / 儿童* 1,300日元	

※儿童 = 6岁以上的小学生（未满6岁的儿童除外）

中文繁體

時間表變更將於 2024 年 12 月 1 日生效

定山溪 小金湯・豐平峽
可從合作設施中任選一處使用的溫泉入浴券

＋

定鐵巴士 1日車票
※搭乘河童 Liner號、只可在規定的停靠站上下車。

超值!!

溫泉當日來回套票

	線上折扣價(含稅)	一般價格(含稅)
定山溪 計劃	大人 3,300日圓 / 兒童* 1,700日圓	大人 3,500日圓 / 兒童* 1,800日圓
小金湯 計劃	大人 2,600日圓 / 兒童* 1,300日圓	

※兒童 = 6歲以上未上小學者（學齡前兒童除外）

한국어

2024년 12월 1일 다이어 개정

조잔케이 고가네유・호헤이쿄
이용 가능 시설 중 1곳을 선택할 수 있는 온천 입욕권

＋

조테쓰 버스 1일 승차권
※갓파라이너호를 이용하실 경우에는 승하차 가능한 버스 정류장에 제한이 있습니다.

실속!!

온천 당일치기 패키지권

	인터넷 할인가격 (세금 포함)	일반 가격 (세금 포함)
조잔케이 팩	성인 3,300엔 / 어린이* 1,700엔	성인 3,500엔 / 어린이* 1,800엔
고가네유 팩	성인 2,600엔 / 어린이* 1,300엔	

※어린이 = 6세 이상 초등학생 이하（미취학 아동 제외）

Place of purchase 购票地点 販售地點 구매 장소

1 Jotetsu Bus
Moiwa Office, Kawazoe Service Center, Jotetsu Bus/Engan Bus Ticket Sales Counter

1 조테쓰 버스
모이와 영업소, 가와조에 서비스 센터, 조테츠 버스 엔간 버스 티켓 판매 카운터

2 Sapporo Tourist Information Center
Sapporo TV Tower 1F, Odori Nishi 1-chome, Chuo-ku, Sapporo
【Open year-round (closed on TV Tower holidays) 9:30-18:30】

2 삿포로 투어리스트 인포메이션 센터
삿포로시 주오구 오도리니시 1초메 삿포로 TV타워 1층
[연중무휴(TV타워 휴관일에는 휴무) 9:30～18:30]

1 定铁巴士
藻岩营业所・川沿服务中心・定铁巴士/沿岸巴士 售票处

1 定鐵巴士
藻岩營業所，川沿服務中心，定鐵巴士/沿岸巴士 售票處

2 札幌观光咨询中心
札幌市中央区大通西1丁目 札幌电视塔1楼
【全年无休（电视塔节假日闭馆）9:30～18:30】

2 札幌旅客資訊中心
札幌市中央區大通西1丁目 札幌電視塔1樓
【全年無休（如遇電視塔休館日則公休）9:30～18:30】

Jozankei Onsen PR
Captain
定山溪温泉宣传队长
定山溪溫泉宣傳隊長
Kappon
조잔케이온천 홍보 대장
갓퐁

Bus stop information 平台资讯 平台資訊 승하차장 안내
English / 中文简体 / 中文繁體 / 한국어
https://www.jotetsu.co.jp/bus/global/index.html

じょうてつ

One-day pass for unlimited rides

Visit hot springs while touring the sights and attractions along the route!

可自由搭乘巴士的1日通票

一边游览沿线亮点和观光景点，一边前往温泉！

可供自由上下車的一日車票

前往温泉的途中，還可暢遊沿線的精彩之處和觀光景點喔！

자유롭게 승하차 가능한 1일 승차권

연선의 볼거리와 관광 명소를 돌아보며 온천으로!

For detailed route maps and timetables, please visit the Jotetsu Bus website.

详细路线图和时刻表请查询“定铁巴士官网”

請至「定鐵巴士網站」確認詳細的路線圖和時刻表

자세한 노선도와 시각표는 ‘조테쓰 버스 홈페이지’에서 확인하세요

Jotetsu Character Mirai-chan
定铁吉祥物“小未来”
定鐵吉祥物「小未來」
조테쓰 캐릭터 ‘미라이짱’

Jozankei Onsen
定山溪 定山溪 조잔케이

Hidden gem of Sapporo The area boasts a long history and popularity for its hot springs and beautiful valleys. It is a hidden gem of Sapporo that continues to fascinate. The area is also famous for its scenic beauty, and visitors can enjoy a relaxing walk through the nature and enjoy the hot springs.

札幌的秘境 以历史和人气为耀的温泉和景色秀丽的溪谷。这里是人们一直倾心向往的“札幌的秘境”。作为风景胜地也远近闻名，可以在自然风光中悠闲漫步，专心享受温泉。

삿포로의안방 역사와 인기를 자랑하는 온천에 아름다운 계곡. 끊임없이 사람들을 매료하는 ‘삿포로의 안방’. 경승지로도 유명하며 여유롭게 자연 속을 거닐면서 온천 삼매경을 즐길 수 있습니다.

札幌的內廳 定山溪是擁有悠久歷史，極高人氣，以及優美溪谷景觀的温泉鄉。這「札幌的內廳」，令無數的人們為其著迷；此處也是可供您悠閒徜徉在大自然的懷抱中，盡享温泉樂趣的風景名勝。

Koganeyu Onsen
小金湯温泉 小金湯温泉 고가네유온천

A small hot spring located a short distance from Jozankei. It was opened in the Meiji era (1868-1912) at the foot of the mountain through which the Toyohira River flows. After its opening, it was popular for its amazing effects, and is still popular among many locals.

位于定山溪不远处的一个小型温泉。于明治时代（1868-1912年）建于丰平川流经的山麓。此处开采出的温泉因疗效显著而闻名，至今仍受到众多当地人的喜爱。

조잔케이에서 조금 떨어진 곳에 있는 작은 온천. 메이지 시대에 도요히라강이 흐르는 산기슭에 개업 후효능이 좋다고 화제를 모았으며, 지금도 많은 지역 주민에게 사랑받고 있습니다.

小金湯是離定山溪不遠的小温泉。其位在豐平川流經的山麓，於明治時代被開發；温泉被開闢後因效果好而蔚為話題，如今仍深受本地人的青睞。

Hoheikyo onsen
丰平峡温泉 豐平峽温泉 호헤이쿄온천

The large open-air baths, with 100% free-flowing hot spring water, a rarity in Hokkaido, and the opportunity to enjoy Hokkaido's nature throughout the year, make this a must-visit spot for all hot spring fans.

这里的100%天然温泉在北海道内也颇为罕见，大型露天温泉全年都能欣赏到北海道的自然风光，是温泉爱好者的必到景点。

홋카이도에서도 보기 드문 원천 100% 방류식 온천과 연중 홋카이도의 자연을 만끽할 수 있는 커다란노천탕은 온천 팬이라면 한 번쯤 방문해야 할 명소입니다.

有著北海道內亦十分罕見，流放著100%源泉，一年四季皆可飽覽北海道自然美景的寬敞露天浴池，是值得温泉迷一訪的景點。

Also available for Kappa Liner buses!

Reservations required

Online reservations: Kappa Liner | Search

▶You can make reservations from your smartphone!
▶Online payment available when you make your reservation!

*Please read the Terms of Use before using the service. Agreement is required at the time of reservation.
*If there are seats available on the day of the service, you may be able to ride the bus without a reservation.
*Reservations are accepted from one month prior to the date of service until 5:00 p.m. the day prior to the date of service. Please specify the stop for boarding and exiting the bus. (You will not be allowed to board the bus at any stop other than the one you have reserved.)

预约制 欢迎乘坐河童Liner号！

网上预约 河童Liner | 搜索

▶可用智能手机预约！
▶预约的同时可在线支付！

※请务必阅读使用条款。预约时需要同意条款内容。 ※当天运行的巴士如果有多余座位，未预约也可以搭乘。
※从搭乘日的1个月前到前一天的17:00受理预约。请指定上车和下车的车站。(不可在预约车站以外的车站上车。)
※根据运行情况，有时会更换车辆。

预约制 也歡迎您搭乘河童Liner號！

網路預約 河童Liner | 搜尋

▶可透過智慧型手機預約！
▶可同時在網路上預約及付款！

※使用本服務須詳閱使用規章，並須同意使用規章之內容，才可預約。
※行駛中的車班若有空位，即使沒有預約也可供搭乘。
※預約受理時間為搭乘日的一個月前至搭乘日的前一天17:00為止。預約時請指定好欲上下車的停靠站。(不可從非預約時所指定的停靠站上車。)

예약제 갓파라이너호도 이용할 수 있습니다!

웹 예약은 갓파라이너 | 검색

▶스마트폰으로 예약 가능!
▶예약과 동시에 온라인 결제!

※이용하실 때는 반드시 이용약관을 읽어 주십시오. 예약 시 동의가 필요합니다. ※당일 좌석에 여유가 있는 운행 편은 예약 없이도 승차할 수 있습니다. ※예약 접수는 이용 1개월 전부터 전날 17:00까지 가능합니다. 승차차할 정류장을 지정해 주십시오 (예약한 정류장에서만 승차할 수 있습니다).

Kappa Liner bus stop information 갓파라이너호 승하차 정류장 안내 河童 Liner 号上下车车站如下所示 河童 Liner 號上下車停靠站導覽

▶Outbound Sapporo Station → Jozankei area ▶去程 札幌站 → 定山溪方向 ▶가는 편 삿포로역 → 조잔케이 방면

Boarding only 上车专用 僅可上車 승차 전용 | Boarding and exiting are permitted 上下皆可 上下車皆可 승하차 가능 | Exit only 下车专用 僅可下車 하차 전용

札幌站 Sapporo Station			
大通西1丁目 Odori nishi 1chome	南1西3 Minami 1 Nishi 3	오도리니시잇초메	미나미이치니시산
薄野 Susukino	薄野 ススキノ	스스키노	
① 小金湯 Koganeyu	小金湯	고가네유	
② 白絲瀑布 Shiraito no taki	白絲瀑布	시로이토 노타키	
③ 定山溪神社前 Jozankei jinja mae	定山溪神社前	조잔케이진자마에	
④ 定山溪湯之町 Jozankei yu no machi	定山溪湯之町	조잔케이유노마치	
⑤ 第一酒店前 Daiichi hotel mae	第一酒店前	다이이치호테루마에	
⑥ 定山溪大橋 Jozankei ohashi	定山溪大橋	조잔케이오하시	
⑦ 定山溪温泉东2丁目 Jozankei onsen higashi 2 chome	定山溪温泉東2丁目	조잔케이온센히가시니초메	
③ 定山溪神社前 Jozankei jinja mae	定山溪神社前	조잔케이진자마에	
⑧ 定山溪 Jozankei	定山溪	조잔케이	
⑨ 定山溪車庫前 Jozankei shako mae	定山溪車庫前	조잔케이샤코마에	
⑩ 丰平峡温泉 Hoheikyo onsen	豐平峽温泉	호헤이쿄온센	

Exit only 下车专用 僅可下車 하차 전용 | Boarding and exiting are permitted 上下皆可 上下車皆可 승하차 가능 | Boarding only 上车专用 僅可上車 승차 전용

Sapporo Station ← Jozankei area Inbound◀ 札幌站 ← 定山溪方向 回程◀ 삿포로역 ← 조잔케이 방면 오는 편◀

Kappa Liner	There are restrictions on stops where you can board and exit. Please check the above table for the stops where you can board and exit before using the bus.
General Buses	There are no restrictions on stops where you can board and exit. When using this package ticket, you can freely board and exit the bus as many times as you like.
河童Liner号	上下车皆可的车站有限。搭乘时请在上表中确认上下车皆可的车站。
普通公共路线巴士	所有车站皆可上下车。使用该套票可以无限次自由搭乘。
河童Liner號	只可在規定的停靠站上下車。請先確認好上列可供上下車的停靠站再搭乘。
一般公共路線巴士	無上下車停靠站的限制。使用本套票，可無限次自由上下車。
갓파라이너호	승하차할 수 있는 정류장에 제한이 있습니다. 위 표에서 승하차할 수 있는 정류장을 확인하신 후 이용해 주십시오.
일반 승합 노선버스	승하차할 수 있는 정류장에 제한이 없습니다. 본 패키지권을 이용하면 자유롭게 몇 번이든 승하차할 수 있습니다.

Jozankei Onsen Area

1. Jozankei View Hotel
2. Jozankei Onsen Yurakusoan
3. Jozankei Tsuruga Resort Spa MORI NO UTA
4. Shogetsu Grand Hotel
5. Hotel Shikanoyu
6. Jozankei Onsen Hanamomiji
7. Jozankei Daiichi Hotel Suizantei
8. Nukumorino Yado Furukawa
9. Jozankei Manseikaku Hotel Milione
10. Grand Blissen Hotel Jozankei
11. Yunohana Jozankei-den
12. Hatagoya Jozankei Shoten

定山溪温泉区

1. 定山溪美景酒店
2. 定山溪温泉Yuraku草庵
3. 定山溪鶴雅度假温泉酒店 森之謌
4. 章月格兰德酒店
5. 鹿之汤酒店
6. 定山溪温泉花红叶
7. 定山溪第一宝亭留翠山亭
8. 温暖之宿 FURUKAWA
9. 定山溪万世阁酒店Milione
10. Grand Blissen酒店定山溪
11. 汤之花定山溪殿
12. 旅笼屋 定山溪商店

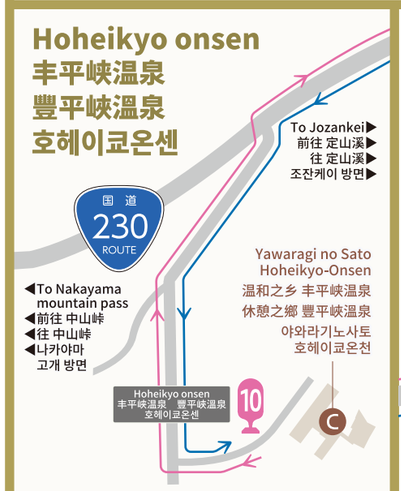
定山溪温泉地區

1. 定山溪豪景酒店
2. 定山溪温泉Yuraku草庵
3. 定山溪鶴雅休閒渡假温泉SPA飯店森之謌
4. 章月格蘭大飯店
5. 鹿之湯飯店
6. 定山溪温泉花楓葉
7. 定山溪第一寶亭留翠山亭
8. 溫暖之宿古川
9. 定山溪萬世閣飯店 Milione
10. Grand Blissen Hotel 定山溪
11. 湯之花定山溪殿
12. 旅籠屋 定山溪商店

조잔케이 온천 구역

1. 조잔케이 뷰 호텔
2. 조잔케이온천 유라쿠 소안
3. 조잔케이 쓰루가 리조트 스파 모리노우타
4. 쇼게쓰 그랜드 호텔
5. 호텔 시카노유
6. 조잔케이온천 하나모미지
7. 조잔케이 다이이치 호텔 스이잔테이
8. 누쿠모리노야도 후루카와
9. 조잔케이 만세이카쿠 호텔 밀리오네
10. 그랜드 브릿센 호텔 조잔케이
11. 유노하나 조잔케이덴
12. 하타고야 조잔케이 상점

Hoheikyo onsen 丰平峡温泉 豐平峽温泉 호헤이쿄온센



Koganeyu Onsen 小金汤温泉 小金湯温泉 고가네유온천

List of facilities offering Onsen One-Day Trip Packages

As of February 1, 2025

2 More Hot Springs to Choose From!

*Please note that the hours of availability and days excluded from the package may change depending on the facility's circumstances. Please check with the facility.
*The fee for the Onsen One-Day Trip Package is for the bathing fee and bus fare only.
*Rental of bath towels, etc. is available for a fee.

*In order to ensure the comfort and convenience of guests, each facility carries out irregular inspections and cleanings to guaranteethat the water in the hot springs is completely replaced. We apologize for any inconvenience this may cause, and ask that you pleaseunderstand this and confirm in advance the hours of availability.

温泉一日游套票入浴设施一览 截至2025年2月1日

可利用设施新增两处！

※根据设施情况，接待时间及非接待日有可能变更，请务必直接向各设施确认。
※温泉一日游套票的费用中仅包含入浴费和巴士乘车费。
※浴巾等可付费租借。

※为了确保客人舒适入浴，各设施会不定期进行全面清扫，包括临时检查或完全更换浴池内的温泉水等。届时会给入浴客人带来了极大不便，敬请予以理解并请事先确认可使用的时间。

溫泉當日來回套票入浴設施一覽 2025年2月1日資訊

可利用設施新增兩處！

※可供使用時間及不可使用的日期，可能因設施的某些因素而有所變更，使用前請務必親自向各設施確認。
※溫泉當日來回套票的費用僅包含入浴費及巴士車資。
※浴巾等可付費租借。

※為了提供大家舒適的使用環境，各設施將不定期進行臨時檢查，或更換浴池內的所有熱水並同時清掃浴池；造成您莫大的不便，敬請見諒，並請事先確認可供使用的時間，再行利用。

온천 당일치기 패키지 입욕 시설 목록 2025년 2월1일 기준

대상 시설이 2곳 추가되었습니다!

※접수 시간 및 제외일은 시설 사정에 따라 변경될 수 있으므로 반드시 직접 각 시설에 확인하시기 바랍니다.
※온천 당일치기 패키지 요금은 입욕료와 버스 요금만 포함된 금액입니다.
※목욕 수건 등은 유료로 대여 가능합니다.

※각 시설은 고객님이 쾌적하게 이용하실 수 있도록 비정기적으로 임시 점검과 욕조의 물을 완전히 교체하는 일제 청소를 실시합니다. 이용하시는 고객님께불편을끼쳐 죄송하오나 이해 부탁드리며, 사전에 이용 시간을 확인해 주시기 바랍니다.

Jyozankei Plan 定山溪计划 定山溪計劃 조잔케이 팩

Jozankei View Hotel 定山溪美景酒店 定山溪豪景酒店 조잔케이 뷰 호텔 (NEW) *Available on weekdays only. ※仅限平日使用。 ※僅限平日使用。 ※ 평일에 한하여 이용하실 수 있습니다.	Stop④ Jozankei onsen higashi 2 chome In area map ❶ 巴士站④ 定山溪温泉东2丁目 温泉区地图内 ❶ 停靠站④ 定山溪温泉東2丁目 地區地圖內 ❶ 정류장④ 조잔케이온센히가시니초메 구역 지도 내 ❶	Business Hours 14:00-21:00(reception closes at 20:00) 营业时间 14:00-21:00(接待截止时间 / 20:00) 營業時間 14:00-21:00(受理至20:00止) 영업시간 14:00-21:00(접수 종료 시간 / 20:00)
	TEL 011-598-3339	https://www.jozankeiview.com/
Nukumorino Yado Furukawa 温暖之宿 FURUKAWA 温暖之宿古川 누쿠모리노야도 후루카와	Stop④ Jozankei yu no machi In area map ❽ 巴士站④ 定山溪汤之町 温泉区地图内 ❽ 停靠站④ 定山溪湯之町 地區地圖內 ❽ 정류장④ 조잔케이유노마치 구역 지도 내 ❽	Business Hours 12:00-15:00(reception closes at 14:30) 营业时间 12:00-15:00(接待截止时间 / 14:30) 營業時間 12:00-15:00(受理至14:30止) 영업시간 12:00-15:00(접수 종료 시간 / 14:30)
	TEL 011-598-2345	https://www.yado-furu.com/
Jozankei Manseikaku Hotel Milione 定山溪万世阁酒Milione 定山溪萬世閣飯店Milione 조잔케이 만세이카쿠 호텔 밀리오네	Stop⑧ Jozankei In area map ❾ 巴士站⑧ 定山溪 温泉区地图内 ❾ 停靠站⑧ 定山溪 地區地圖內 ❾ 정류장⑧ 조잔케이 구역 지도 내 ❾	Business Hours 12:00-20:00(reception closes at 18:00) 营业时间 12:00-20:00(接待截止时间 / 18:00) 營業時間 12:00-20:00(受理至18:00止) 영업시간 12:00-20:00(접수 종료 시간 / 18:00)
	TEL 0570-08-3500	https://www.milione.jp/
Yunohana Jozankei-den 汤之花定山溪殿 湯之花定山溪殿 유노하나 조잔케이덴	Stop⑨ Jozankei shako mae In area map ⓫ 巴士站⑨ 定山溪车库前 温泉区地图内 ⓫ 停靠站⑨ 定山溪車庫前 地區地圖內 ⓫ 정류장⑨ 조잔케이샤코마에 구역 지도 내 ⓫	Business Hours 10:00-21:00(reception closes at 20:30) 营业时间 10:00-21:00(接待截止时间 / 20:30) 營業時間 10:00-21:00(受理至20:30止) 영업시간 10:00-21:00(접수 종료 시간 / 20:30)
	TEL 011-598-4444	http://www.yunohana.org/jyouzankei/
Yawaragi no Sato Hoheikyo-Onsen 温和之乡 丰平峡温泉 休憩之鄉 豐平峽温泉 야와라기노사토 호헤이쿄온천	Stop⑩ Hoheikyo-Onsen In area map Ⓒ 巴士站⑩ 丰平峡温泉 温泉区地图内 Ⓒ 停靠站⑩ 豐平峽温泉 地區地圖內 Ⓒ 정류장⑩ 호헤이쿄온천 구역 지도 내 Ⓒ	Business Hours 10:00-22:30(reception closes at 21:45) 营业时间 10:00-22:30(接待截止时间 / 21:45) 營業時間 10:00-22:30(受理至21:45止) 영업시간 10:00-22:30(접수 종료 시간 / 21:45)
	TEL 011-598-2410	https://www.hoheikyo.co.jp/
Hatagoya Jozankei Shoten 旅笼屋 定山溪商店 旅籠屋 定山溪商店 하타고야 조잔케이 상점 (NEW) *Children under 12 may not use these facilities. ※本设施不开放12岁以下之儿童使用，敬请见谅。 ※本設施不開放12歲以下之兒童使用，敬請見諒。 ※ 12세 이하의 어린이는 시설을 이용하실 수 없습니다.	Stop⑥ Jozankei ohashi In area map ⓬ 巴士站⑥ 定山溪大桥 温泉区地图内 ⓬ 停靠站⑥ 定山溪大橋 地區地圖內 ⓬ 정류장⑥ 호헤이쿄온천 구역 지도 내 ⓬	Business Hours 13:30-18:00 营业时间 13:30-18:00 營業時間 13:30-18:00 영업시간 13:30-18:00
	TEL 011-598-2929	https://jyozankei-shoten.com/

Koganeyu Plan 小金汤计划 小金湯計劃 고가네유 팩

Yumoto Koganeyu 汤元 小金汤 湯元 小金湯 유모토 고가네유	Stop① Koganeyu In area map Ⓐ 巴士站① 小金湯 温泉区地图内 Ⓐ 停靠站① 小金湯 地區地圖內 Ⓐ 정류장① 고가네유 구역 지도 내 Ⓐ	Business Hours 10:00-23:00(reception closes at 22:00) 营业时间 10:00-23:00(接待截止时间 / 22:00) 營業時間 10:00-23:00(受理至22:00止) 영업시간 10:00-23:00(접수 종료 시간 / 22:00)
	TEL 011-596-2111	http://koganeyu.jp/
Yumoto Shun no Oyado Matsunoyu 汤元 旬之御宿松之汤 湯元 旬之御宿松之湯 유모토 순노오야도 마쓰노유	Stop① Koganeyu In area map Ⓑ 巴士站① 小金湯 温泉区地图内 Ⓑ 停靠站① 小金湯 地區地圖內 Ⓑ 정류장① 고가네유 구역 지도 내 Ⓑ	Business Hours 9:00-23:00(reception closes at 22:00) 营业时间 9:00-23:00(接待截止时间 / 22:00) 營業時間 9:00-23:00(受理至22:00止) 영업시간 9:00-23:00(접수 종료 시간 / 22:00)
	TEL 011-596-2131	http://www.matsunoyu.co.jp/

You can purchase Onsen One-Day Trip Package tickets online!
温泉一日游套票可在线上购买！ 溫泉當日來回套票開放網路購票！
온천 당일치기 패키지권은 온라인에서 구매 가능!